

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Тарасова Ирина Владимировна  
Должность: Проректор по учебной работе  
Дата подписания: 13.05.2023 11:41:41  
Уникальный программный ключ:  
8c45e14bf77dac42d4f8b124280a05e6949a00d3

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ ЧАСТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ПРАВОСЛАВНЫЙ СВЯТО-ТИХОНОВСКИЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(ПСТГУ)**

*Богословский факультет  
Кафедра Систематического богословия и патрологии*

Принята на заседании кафедры «04»  
февраля 2022 года,  
протокол № 18.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой – Г.Е. Захаров.  
Руководитель образовательной  
программы – зав. кафедрой  
систематического богословия и  
патрологии, канд. ист. наук, доцент  
Захаров Георгий Евгеньевич



/И.В. Тарасова /

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
БОГОСЛОВСКИЕ ИСТОЧНИКИ НА ДРЕВНИХ ЯЗЫКАХ**

48.03.01 Теология

*Профиль подготовки: «Вероучение Церкви»*

*Квалификация выпускника: бакалавр*

*Форма обучения: очная*

Москва, 2022 г.

Год начала обучения по учебному плану: 2022

## 1. Цели освоения дисциплины

Изучение данной дисциплины имеет целью получение представлений о христианской литературе в литературоведческом аспекте. Основное внимание уделяется рассмотрению произведений христианской литературы с точки зрения формы, художественного своеобразия, стилистических особенностей. На занятиях предполагается чтения фрагментов произведений христианской литературы I–XV вв. в оригинале.

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к блоку Б1.В.ДВ.02.02 части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений

Дисциплина изучается на 3 курсе в 5,6 семестрах, на 4 курсе в 7 семестре.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты:

| Коды компетенций | Наименование компетенции  | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине  |
|------------------|---|--|
| ПК-1             | Способен изучать различные аспекты богословской традиции Церкви, используя богословский метод, а также знания в области вероучения. | Владеет навыками богословского и лингво-семантического анализа памятников древнехристианской письменности. |

## 4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

| Индекс        | Форма контроля (указан семестр) |       |    |      |         | з.е. | Итого акад. часов |      |            |          |              |      | Курс 3 |          | Курс 4 |      |        |
|---------------|---------------------------------|-------|----|------|---------|------|-------------------|------|------------|----------|--------------|------|--------|----------|--------|------|--------|
|               | Экзамен                         | Зачет | КР | з.е. | Реферат |      | Экспертное        | Факт | Экспертное | По плану | Контакт часы | Ауд. | СР     | Контроль | з.е.   | з.е. | Сем. 7 |
| Б1.В.ДВ.02.02 | 7                               | 6     |    |      |         | 6    | 6                 |      | 216        | 216      | 94           | 94   | 113    | 9        | 2      | 2    | 2      |

**5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**1) Свт. Василий Великий. На слова: *Внемли себе*.**

Чтение и комплексный анализ текста на материале издания Свт. Василий Великий. На слова: *Внемли себе*. Издание подготовила О.В. Алиева. — М.: Издательство «Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина», 2016, 200 с.

**2) Свт. Василий Великий. Послание к юношам о пользе греческих книг.**

Чтение и комплексный анализ текста на материале издания Свт. Василий Великий. Послание к юношам о пользе греческих книг. Издание подготовила О.В. Алиева. — М.: Издательство «Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина», 2018, 240 с.

**3) Анализ патристического аргумента в концепции тринитарной экклезиологии В. А. Троицкого**

Исследование патристических источников, привлеченных В. А. Троицким (буд. свщм. Иларионом (Троицким) в статье «Триединство Божества и единство человечества» (1912 г.) и анализ их использования автором.

**4) Триадология бл. Августина.**

Чтение избранных фрагментов и знакомство со структурой и логикой трактата *De Trinitate*.

**5) Триадология великих Каппадокийцев и ее рецепция прп. Максимом Исповедником.**

Чтение избранных фрагментов из *Contra Eunomium* свт. Василия Великого и Пяти слов о Богословии свт. Григория Богослова, а также избранных комментариев на тексты свт. Григория в *Амбигвах* прп. Максима.

**6) Богословские основания священства свт. Григория Богослова**

Чтение избранных фрагментов Апологии (3 слово/ог. 2) свт. Григория Богослова

**7) *Corpus Aegoragiticum* как интертекстуальный проект**

Чтение Ер. VIII из *Corpus Aegoragiticum* с анализом аллюзий на диалоги Платона и прп. Нила Синайского.

**8) Учение о воле в антропологическом и христологическом учении прп. Максима Исповедника и прп. Иоанна Дамаскина**

Чтение избранных фрагментов из Диспута с Пирром и Точного изложения Православной веры.

**6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине включает в себя:

- предварительное ознакомление с обсуждаемыми источниками и выполнение рекомендованных преподавателем заданий (конспектирование, создание плана текста, ответы на вопросы);

- работа с дополнительной литературой;

- работа с информационными ресурсами по подбору литературы и поиску релевантной информации.

## 7. Проведение промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### 7.1. Общие условия

Промежуточная аттестация проводится на 3 курсе в 6 семестре в форме зачета и на 4 курсе в 7 семестре в форме экзамена.

Зачет и экзамен проводятся в форме устного ответа на вопросы для проведения промежуточной аттестации.

### 7.2. Критерии и шкалы оценивания результатов обучения по дисциплине

| Код компетенции | Показатели достижения результатов обучения  | Критерии и шкала оценивания   |   | Перечень оценочных средств   |
|-----------------|---|---|---|------------------------------|
|                 |   | Зачтено   | Не зачтено  |                              |
| ПК-1            | ПК-1.4 Способен осуществлять корректный перевод текстов христианской традиции с древних языков и анализировать их лингво-семантические особенности. | «Зачтено»: обучающийся показывает знание материала курса и демонстрирует контролируемые умения. | «Не зачтено»: обучающийся показывает, что теоретическое содержание курса им не освоено, необходимые умения не сформированы, а ответы на заданные вопросы содержат грубые фактические и/или логические ошибки. | Вопросы к зачету и экзамену. |

#### Критерии оценивания ответов на экзамене:

Критерии оценивания устных ответов в общем виде могут быть представлены:

- полнотой раскрытия темы (охвачен весь заявленный период, обозначены все значимые течения и фигуры и т.п.);
- отсутствием ошибок в изложении фактического материала, привлекаемого для построения ответа, а также общим качеством построения ответа (связность, логическая последовательность);
- указанием на проблемные (и, возможно, дискуссионные) моменты, наличествующие в обсуждаемой тематике.

В случае оценивания по пятибалльной шкале наличие в ответе только одного из названных критериев приравнивается к оценке «3» («удовлетворительно»), двух – к оценке «4» (хорошо), трех и более – к оценке «5» («отлично»).

Оценка «5» («отлично») ставится в случае, если обучающийся набирает три и более положительных критерия при ответе на вопросы промежуточной аттестации.

Оценка «4» («хорошо») ставится в случае, если обучающийся набирает два положительных критерия при ответе на вопросы промежуточной аттестации.

Оценка «3» («удовлетворительно») ставится в случае, если обучающийся набирает только один положительный критерий при ответе на вопросы промежуточной аттестации.

Оценка «2» («неудовлетворительно») ставится в случае, когда обучающийся не набирает ни одного положительного критерия в заданиях промежуточной аттестации, т.е. показывает, что теоретическое содержание курса им не освоено, необходимые умения не сформированы, а ответы на заданные вопросы содержат грубые фактические и/или логические ошибки.

### 7.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

#### Зачет в 6 семестре:

1. Представления свт. Василия Великого о рецепции античной культуры
2. Античные элементы в антропологии свт. Василия Великого
3. Патристический аргумент в концепции тринитарной экклезиологии свщм. Илариона (Троицкого)
4. Основная терминология триадологии бл. Августина

#### Экзамен в 7 семестре.

1. Основная терминология триадологии Каппадокийцев и прп. Максима Исповедника Б
2. Богословские основания священства у свт. Григория Богослова
3. Связь библейских и неоплатонических элементов в *Corpus Areopagiticum*
4. Основная терминология антропологии прп. Максима Исповедника и прп. Иоанна Дамаскина.

### 7.4. Шкала перевода оценок

| 100-балльная система | 5-балльная система | Расшифровка 5-балльной системы | Зачтено/Не зачтено |
|----------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------|
| 90 - 100             | 5                  | отлично                        | Зачтено            |
| 80 - 89              | 4                  | хорошо                         |                    |
| 60 - 79              | 3                  | удовлетворительно              |                    |
| 30 - 59              | 2                  | неудовлетворительно            | Не зачтено         |

### 8. Перечень образовательных технологий

Процесс освоения курса осуществляется в форме практических занятий и самостоятельной работы обучающихся.

### 9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

- Хрестоматия по латинскому языку [Текст] : Средние века и Возрождение: Книга для чтения латиноязычных авторов / Сост. Н.А. Федоров. - М. : АСТ : Астрель, 2003. - 462 с.
- Экзегетика Священного Писания [Текст] : Каппадокийские отцы: Учеб. пособие / Православный Свято-Тихоновский Гуманитарный Университет, Богословский факультет ; сост. П. Б. Михайлов. - М. : ПСТГУ, 2011. - 74 с
- Греческо-русский словарь Нового Завета [Текст] : Краткий греко-английский словарь Нового Завета / пер. Б. Ньюман. - М. : РБО, 2000. - 239 с. –

- Грамматика древнегреческого языка [Текст] : учебное пособие / Пер. с нем. В.П. Казанскене. - СПб. : Алетей, 1994. - 143 с. - Вспомог. указ.: предм. -
- Соболевский, Сергей Иванович (1864-1963).
- Грамматика латинского языка. Теоретическая часть. Морфология и синтаксис [Текст] / С. И. Соболевский. - СПб. : Изд-во Олега Абышко : Университетская книга, 2009. - 431 с. -

**10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины**

<http://www.bogoslov.ru/>

<http://www.pravoslavie.org/biblicalstudies/>

**11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Успешное прохождение курса предполагает освоение обучающимися рекомендованной литературы.

**12. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Нет.

**13. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база для обеспечения дисциплины представлена библиотечным фондом, обеспечивающим обучающихся всей необходимой литературой; аудиторией, соответствующей всем нормам; проектором и сопутствующей техникой для показа презентаций.

*Авторы: Михайлов П.Б., Антонов Н.К.*